

Lesson 37 海外に送金する方法を説明する

I need to transfer some money to...

Post Office

Conversation



- Customer : Hi, I need to transfer some money to my account in the U.S.
- Attendant : Do you have the swift code or IBAN number for your bank in the U.S.?
- Customer : Yes, I have all the details here.
- Attendant : Great, could you fill in this form please, we also need your bank's address.

※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| Do you have___? | ~はお持ちですか。 |
| We need your___. | ~が必要です。 |
| Could you___? | ~してもらえますか。 |
| It will take about two weeks. | 約2週間かかります。 |
| You need to fill out this form. | こちらの書類を記入してください。 |
| Could I see some ID, please? | 身分証明書を見せてもらえますか。 |
| I need to transfer money. | 送金したいんですが。 |
| I have all the details. | すべての詳細はこちらです。 |
| Do I need___? | ~が必要ですか。 |
| How long will it take? | 時間はどれくらいかかりますか。 |

Vocabulary and Pronunciation Practice

swift code	SWIFTコード	form	書類
IBAN	IBANコード	beneficiary	受取人
details	詳細	branch	支店
sort code	分類コード	payee	受取人

I need to transfer some money to...

Practice

Fill in the blanks.

1. Do you have the _____?
2. We also need your bank's _____.
3. Could you fill out this _____ please?
4. What's your bank's _____?
5. I have all the _____.
6. How long will it _____ to transfer?
7. I'm sorry I don't have the _____.
8. I'm the _____.
9. Could you write the name of the _____?
10. We can't transfer without the _____.

- a. IBAN
- b. beneficiary
- c. payee
- d. swift code
- e. form
- f. details
- g. branch
- h. address
- i. take
- j. sort code

Listening

Listen to the following conversations. What does the customer want?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. transfer 250,000 yen / bank account / England
2. send 175,000 yen / no IBAN
3. transfer 50,000 yen / bank's address
4. send 350,000 yen / friend's account / no sort code
5. transfer / 400,000 yen / personal account / how long
6. send 700,000 yen / sister's account / details

Conversation 日本語訳

客 : こんにちは、アメリカにある私の口座に送金したいんですが。
郵便局員 : アメリカの銀行で使用されているSWIFTコードまたはIBANコードはおわかりですか。
客 : はい、詳細はこれです。
郵便局員 : ありがとうございます。こちらの書類を記入してください。
それから、銀行の所在地もお願いします。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Customer : I need to transfer 500,000 yen to my account in the Netherlands.
Attendant : Okay, we need your bank's address.

Conversation 2:

Customer : How long will it take to transfer money to a bank in Europe?
Attendant : It shouldn't take longer than two weeks.

Conversation 3:

Customer : Could I transfer 500,000 yen to my father's account in New Mexico?
Attendant : Yes, could you fill out this form please?

Conversation 4:

Customer : I want to transfer some money to my account in the UK, but I don't have the IBAN.
Attendant : I'm sorry we can't transfer without the IBAN.

Conversation 5:

Customer : Hello, could my parents transfer money to my account here in Japan?
Attendant : Yes, you need to give them all your account details.

《日本語訳》

会話 1:

客 : オランダにある私の口座に50万円送金したいんですが。
郵便局員 : かしこまりました。銀行の所在地を教えてください。

会話 2:

客 : ヨーロッパにある銀行に送金するのにどれくらい時間がかかりますか。
郵便局員 : 2週間以上かかることはないはずです。

会話 3:

客 : ニューメキシコにある父の口座に50万円送金したいんですが。
郵便局員 : わかりました、こちらの書類を記入してください。

会話 4:

客 : イギリスにある私の口座に送金したいんですが、IBANコードがわかりません。
郵便局員 : 申し訳ありませんが、IBANコードがないと送金できません。

会話 5:

客 : こんにちは、両親が日本にある私の口座に送金することはできますか。
郵便局員 : はい。ご両親にあなたの口座の詳細をお伝えください。